

PRESSKIT

4-6 DEZ

2020

ÍLHAVO/GAFANHA NAZARÉ  
VISTA ALEGRE

LE

ME

LEME/FESTIVAL DE CIRCO CONTEMPORÂNEO  
E CRIAÇÃO ARTÍSTICA  
EM ESPAÇOS NÃO CONVENCIONAIS

LEME/FESTIVAL OF CONTEMPORARY CIRCUS  
AND ARTISTIC CREATION  
IN UNCONVENTIONAL SPACES

# ÍNDICE

O que é o LEME? .....	3
LEME em números: 2017-2019 .....	4
Objetivos estratégicos .....	5
Estratégia .....	6
Eixos de Programação .....	7
LEME 2020 .....	10
Alinhamento .....	11
Espectáculos .....	12
Navegar .....	16
Formação .....	18
Circus Forum .....	19

# O QUE É O LEME?

---

O LEME é um festival inovador, que explora as novas linguagens do circo contemporâneo e a criação artística para espaços não convencionais, em busca de diferenciadas abordagens criativas em confronto com a experimentação. Uma transfiguração do habitual olhar do espaço cultural dos nossos tempos, abrindo portas a novas perspectivas artísticas, com foco na multidisciplinaridade e na diferença, tornando o festival um espaço de enleio coletivo para todas as idades. Inspirado numa vontade de criar um contexto novo, focado no contacto entre os criadores portugueses e a massa crítica internacional, o LEME responde aos anseios de um setor em plena evolução, representando um espaço de oportunidade para a criação artística contemporânea portuguesa nestes domínios, enquanto promove o confronto com as tendências internacionais. Com um festival temporalmente descentralizado e a partir de uma programação que tem o circo como linguagem base, o LEME traça um projeto mais amplo que pretende deixar lastro muito além dos quatro dias de festival.

O festival atua em seis domínios distintos que cruzam a sua visão de programação e alargam o seu espectro de ação ao contexto do desenvolvimento de públicos. Ideias como internacionalização, novidade (estreias nacionais), captação de público familiar, promoção de encontros para público especializado e descoberta de um novo território, são conceitos que descrevem o fio condutor do projeto que pretende criar referências e conquistar novos públicos. Além disso, pretende envolver novos contextos, alargar o contacto artístico a novas linguagens, transformar a visão da comunidade sobre o circo, ir além da imagem clássica e transportar o público para novas realidades ou novos contextos, criar oportunidades às novas gerações para contactar, experimentar e observar visões artísticas distintas, internacionais e disruptivas.

## em números

---

**15700**

Espectadores

---

**33**

Espectáculos

---

**2**

Fóruns  
internacionais

---

**33**

Companhias/  
coletivos

---

**77**

Récitas

---

**2**

Residências  
artísticas

---

**134**

Artistas  
[nas comitivas]

---

**2**

Criações

---

**2**

Festas

---

**22**

Países

---

**7**

Oficinas

---

**112**

Alunos de escolas  
de circo

---

# Objetivos estratégicos



- Aproximar a comunidade de outras práticas artísticas contemporâneas;
- Criar condições de atratividade internacional para agentes profissionais;
- Posicionar a região e o país no circuito internacional do circo contemporâneo;
- Dinamizar os equipamentos culturais do Município de Ilhavo;
- Reconhecer o setor e criar condições para a sua qualificação;
- Potenciar o turismo cultural contrariando a sazonalidade dos eventos.

Entre a vontade de aproximar a comunidade local a novas práticas artísticas contemporâneas e, simultaneamente, aproveitando o novo olhar nacional sobre o circo, surge o Leme. Portugal é um país de sol com condições para a prática e programação de artes de rua. Com os novos fluxos turísticos existe um reforço nacional para eventos mobilizadores de massas e representativos dos vários territórios. Contudo, a criação, a produção e a programação de artes de rua e circo em Portugal, apesar de alguns bons exemplos, ainda é muito pontual. Assim sendo, o circo contemporâneo e as artes de rua são uma área onde a oferta e a procura estão desequilibradas onde a procura é muito maior que a oferta. É neste contexto de oportunidade que surge o Leme. Um festival que pretende criar referências, apoiar a formação, criar espaço de pensamento e redes.



Ílhavo, através do seu projeto cultural, o 23 Milhas, tem uma rede de equipamentos e eventos que lhe confere um lugar privilegiado para a criação deste festival de inverno que rompe, entre outras coisas, com a sazonalidade dos eventos de circo. Sem perder escala e dinâmica, o Leme beneficia de várias equipamentos de excelência para acolher artistas e público.

Sabemos que não há tradição de circo na região. Contudo, acreditamos que será através das práticas do circo contemporâneo que as comunidades locais vão aproximar-se, transversalmente, das artes performativas contemporâneas. O circo é por excelência uma disciplina de rigor, precisão, técnica e com grande noção de espetáculo. Características estas que aproximam o público geral desta disciplina. Contudo, a par do seu método, o circo contemporâneo é também um lugar de pensamento, transformação e superação.

Com um pensamento local e global, o Leme assume um posicionamento internacional, com uma rede forte

de parceiros, que ajudam a colocar Ílhavo no roteiro das melhores programações e das melhores práticas pedagógicas. Paralelamente, existe um interesse genuíno na criação de práticas no território, optando sempre por uma comunicação de proximidade e no apoio a criações nacionais.

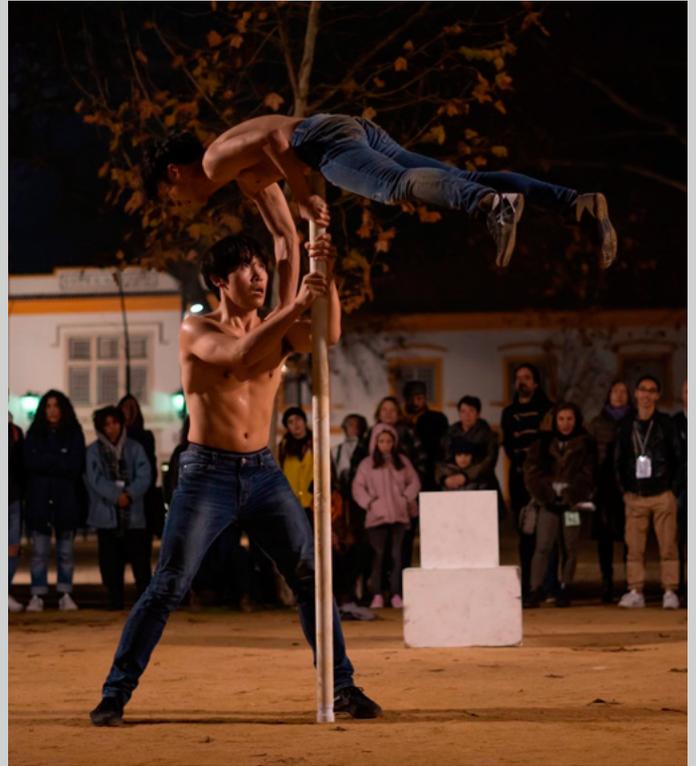
O Leme, como o próprio nome indica, tem o território como inspiração e campo de trabalho. A cultura do mar - lazer e indústria - é a base para o desenho das suas criações e programações. Sendo também uma forma de comunicar as identidades do território. É da semântica da pesca do bacalhau que vem a inspiração para a sua estratégia a médio prazo: Moços, Verdes, Maduros e Mestres que dão ao festival uma perspetiva evolutiva e sustentável no tempo. Por isto, e por tudo aquilo que vamos poder experimentar e ver nesta edição, consideramos o Leme uma ferramenta estratégica para a cultura na região e para Portugal. Uma ponte e um local de encontro para artistas e público.

# Eixos de Programação

1

## ESTREIAS NACIONAIS

Assente num objetivo estratégico de posicionamento do festival num espaço de referência nacional e internacional, o eixo central de programação do LEME destaca um conjunto de companhias e espetáculos do circuito internacional na sua primeira apresentação em Portugal. O programa artístico da edição 2019 do LEME está em fase final de desenvolvimento, prevendo-se a inclusão de 9 estreias nacionais, distribuídas pelos 4 dias da agenda do festival.



2

## APOIO À CRIAÇÃO

O LEME desafia criadores portugueses a desenvolver novos projetos artísticos, encarando o festival como um espaço de experimentação e pensamento. Em contraponto com a programação de referência internacional, duas companhias portuguesas são anualmente desafiadas a desenvolver novos trabalhos abordando as dinâmicas do circo contemporâneo e os desafios da criação em espaços não convencionais.



3

## MEDIAÇÃO

Paralelamente às atividades de criação e programação, o LEME desenvolve diferentes ações de mediação com envolvimento de públicos distintos (desde o público escolar em ações de laboratório, passando pela comunidade nas atividades de residência, jovens e artistas emergentes em ações de debate e conversa e o público em geral através de ensaios abertos).



4

## FORMAÇÃO CAPACITAÇÃO

Num processo embrionário, o programa do festival inclui ações de formação com públicos e objetivos distintos. Jovens da região são convidados a transformar as suas visões relativamente ao movimento contemporâneo no contexto do circo, ou profissionais de outras áreas são desafiados a compreender dinâmicas e linguagens, assim como as inovações ao nível do desenvolvimento cénico.



5

## ENCONTRO PROFISSIONAL

Os dias do festival anseiam transformar-se num momento de encontro do setor do circo em Portugal, em torno de um espaço comum, aberto ao debate e que convida profissionais nacionais e internacionais para um ambiente de conhecimento e partilha informais.

Em 2019, ganha forma o CIRCUS FORUM internacional, num dia intenso de debate e informação complementar às atividades da programação artística.



6

## VISÃO INTERNACIONAL

Vincando a sua posição de espaço de encontro preferencial para a comunidade artística nacional, nesta área, o LEME pretende, desde a primeira edição, encarar um posicionamento internacional, aberto ao debate e ao novo, indo mais além do que o mero envolvimento de artistas internacionais na programação oficial, com a sua participação em debates e conversas capazes de potenciar o pensamento crítico e trazer novos desafios para o setor em Portugal. Anualmente, visitam Ílhavo especialistas em diversas áreas, que integram o programa de debates e formações. Por outro lado, a presença ativa em redes profissionais internacionais permite ao festival criar laços e confiança dos pares, desenvolvendo-se de forma mais vinculada um espaço de referência numa escala mais alargada.

---

Nunca se pensou e falou tanto em equilíbrio, segurança, medo. E o que há no meio disso, da dúvida, do risco, do salto. Este ano reforçou aquilo que já sabíamos: tudo o que somos, hoje, individualmente, tem um efeito coletivo, da porta encostada à nossa até dois oceanos de separação. A terceira edição do LEME é sobre perseverar na pandemia, depois da queda, depois do vácuo. A possibilidade da ausência de matéria depois de um ano que foi sobre ela, sob ela, na construção de um festival mais inteiro e rigoroso.

Em três dias, mantém-se o apoio à criação artística e aos novos criadores, através da categoria Navegar, continua a aposta na formação, no diálogo e na diversidade, tanto na programação que apresenta como nos públicos que chama e acolhe.

Rui Paixão, o criador apoiado deste ano, trabalha a fragilidade da liberdade a partir da sua passagem pela China.

Há novos espaços. O LEME vai para diferentes palcos, inesperados, onde testa os limites do circo e do território. Mantém-se o desafio à reflexão e ao pensamento crítico sobre circo contemporâneo, através do Circus Forum, que promove encontros entre profissionais da área que debatem, entre outras coisas, o estado do circo contemporâneo na região parceira deste ano: a báltico-nórdica. Além dos artistas destes países, Dinamarca, Estónia, Finlândia e Noruega, onde o circo contemporâneo emerge em sintonia com o que acontece em Portugal, estão representados mais uma dezena de países.

No LEME fala-se de liberdade e transformação, de fronteiras e espaço público, de coragem e de instabilidade. Em 12 espetáculos diferentes, destaque para as técnicas de acrobacia mão a mão e para o mastro chinês.

---

## 4 DEZ SEX

10:30

### **Um sentido de viagem ao retorno**

por **Ome Dual**

NAVEGAR

Casa Cultura Ílhavo

*Praça*

---

11:00

### **LEME CIRCUS FORUM**

FÓRUM INTERNACIONAL

Casa Cultura Ílhavo

*Foyer*

---

12:30

### **Na rosa dos ventos**

por **Diogo Santos**

NAVEGAR

Casa Cultura Ílhavo

*Praça*

---

14:30

### **LEME CIRCUS FORUM**

FÓRUM INTERNACIONAL

Casa Cultura Ílhavo

*Foyer*

---

15:00

### **Tired Out**

por **Darya Efrat**

NAVEGAR

Casa Cultura Ílhavo

*Praça*

---

15:30

### **LEME CIRCUS FORUM**

FÓRUM INTERNACIONAL

Casa Cultura Ílhavo

*Foyer*

---

18:30

### **Irredutível**

por **Rui Paixão**

ESPETÁCULO

Laboratório Artes

Teatro Vista Alegre

---

21:30

### **Surface**

por **Familiar Faces**

ESPETÁCULO

Escola Secundária

Gafanha Nazaré

---

23:00

### **Vaarna**

por **NUUA**

ESPETÁCULO

Fábrica Ideias

Gafanha Nazaré

*Auditório*

---

---

## 5 DEZ SÁB

15:00

### **Na rosa dos ventos**

por **Diogo Santos**

NAVEGAR

Escola Secundária

Gafanha Nazaré

---

15:30

### **Surface**

por **Familiar Faces**

ESPETÁCULO

Escola Secundária

Gafanha Nazaré

---

16:30

### **Tired Out**

por **Darya Efrat**

NAVEGAR

Escola Secundária

Ílhavo

---

17:00

### **Instable**

por **Nicolas Fraiseau**

ESPETÁCULO

Escola Secundária

Ílhavo

---

17:00

### **Vaarna**

por **NUUA**

ESPETÁCULO

Fábrica Ideias

Gafanha Nazaré

*Auditório*

---

18:30

### **Um sentido de viagem**

ao retorno

por **Ome Dual**

NAVEGAR

Bombeiros

Voluntários Ílhavo

---

18:30

### **Irredutível**

por **Rui Paixão**

ESPETÁCULO

Laboratório Artes

Teatro Vista Alegre

---

19:00

### **Don't leave me hanging**

por **Sabok**

ESPETÁCULO

Bombeiros

Voluntários Ílhavo

---

21:30

### **Sisyphus Ascending**

por **GLiMT**

ESPETÁCULO

Casa Cultura Ílhavo

*Foyer*

---

21:30

### **Irredutível**

por **Rui Paixão**

ESPETÁCULO

Laboratório Artes

Teatro Vista Alegre

---

22:30

### **Tired Out**

por **Darya Efrat**

NAVEGAR

Casa Cultura Ílhavo

*Praça*

---

23:00

### **Monstro**

por **Collectif sous le**

**manteau**

ESPETÁCULO

Casa Cultura Ílhavo

*Auditório*

---

## 6 DEZ DOM

15:00

### **Na rosa dos ventos**

por **Diogo Santos**

NAVEGAR

Escola Secundária

Ílhavo

---

15:30

### **Instable**

por **Nicolas Fraiseau**

ESPETÁCULO

Escola Secundária

Ílhavo

---

15:30

### **Irredutível**

por **Rui Paixão**

ESPETÁCULO

Laboratório Artes

Teatro Vista Alegre

---

16:30

### **Um sentido de viagem**

ao retorno

por **Ome Dual**

NAVEGAR

Casa Cultura Ílhavo

*Praça*

---

17:00

### **Monstro**

por **Collectif sous le**

**manteau**

ESPETÁCULO

Casa Cultura Ílhavo

*Auditório*

# ESPETÁCULOS <sup>12</sup>

## APOIO À CRIAÇÃO + RESIDÊNCIAS ARTÍSTICAS



CIRCO CONTEMPORÂNEO

## Irredutível

por Rui Paixão

Há um corpo transfigurado que se relaciona com um objeto escultórico e explora a sua potencialidade de criação de imagens com o espaço que ocupa. Brotam as intuições do performer num acontecimento que não se quer programado mas intencional e efémero, alicerçando o discurso da obra na confrontação do espectador com a sua irredutibilidade, a ausência, percepções adulteradas e o labirinto. Uma criação que parte da experiência de Rui Paixão de mais de um ano a viver na China e das suas investigações sobre o Clown no contexto artístico contemporâneo.

4 dezembro sex 18:30  
5 dezembro  
sáb 18:30+21:30  
6 dezembro dom 15:30  
Laboratório Artes  
Teatro Vista Alegre

criação apoiada  
do LEME - Festival  
Circo Contemporâneo 2020

M/6 · €3,50  
duração aprox. 40 min  
work in progress

CIRCO CONTEMPORÂNEO

## Surface

por Familiar Faces [BE/DE/AT]

“Surface” (superfície) é uma peça sobre os mandamentos da água com influências da técnica de acrobacia mão-a-mão, desenhada e apresentada pela companhia Familiar Faces. O espetáculo reflete sobre como os humanos podem relacionar-se com a natureza e sobre como o ser humano molda o seu ambiente. A natureza é olhada como uma casa que oferece abrigo e oportunidade a tudo o que está inserido nela, incluindo nós. Em 2020, Surface questiona o que terá acontecido a esta ligação.

4 dezembro sex 21:30  
5 dezembro sáb 15:30  
Escola Secundária  
Gafanha Nazaré

M/8 · €3,50  
duração aprox. 55 min





© Albertine Guillaume

CIRCO CONTEMPORÂNEO

## Monstro

por **Collectif sous le manteau** [FR/BE/DE/NL/NO/PT]

“Monstro” é um espetáculo que parte de uma angústia e que materializa a luta contra a ideia de um crescente individualismo na sociedade. Juntos, sete acrobatas lideram um trabalho de identidade em torno de uma disciplina única, o mastro chinês, ultrapassando os seus limites. Os intérpretes criam novos percursos, na vertical e na horizontal, numa floresta de mastros em borracha e aço. O que importa, afinal, no fim do espetáculo, depois do medo: fazer juntos.

5 dezembro sáb 23:00  
6 dezembro dom 17:00  
Casa Cultura Ílhavo

M/6 · €5,00  
duração aprox. 60 min  
estreia nacional

CIRCO CONTEMPORÂNEO

## Instable

por **Nicolas Fraiseau** [FR/GT]

Inicialmente, há um sonho: pendurar um mastro chinês numa linha quase invisível, um fio, deixando o objeto em movimento. Desejoso de dominar o próprio corpo, Nicolas Fraiseau está, em Instable, num jogo de equilíbrio sem proteção. Um espetáculo sobre a procura permanente de equilíbrio, sobre a força da fragilidade e os limites da condição humana.

5 dezembro sáb 17:00  
6 dezembro dom 15:00  
Escola secundária  
Ílhavo

M/3 · €3,50  
duração aprox. 50 min  
estreia nacional



© Jean-Paul Bajard

# ESPETÁCULOS

## FOCO: REGIÃO BÁLTICO-NÓRDICA

14



CIRCO CONTEMPORÂNEO

## Vaarna

por NUUA [FI]

Vaarna é uma palavra finlandesa antiga que se refere a um prego de madeira ou uma estaca que é usada em casas em construções e é essencial para manter as coisas juntas e no lugar.

Vaarna está na fronteira entre o novo circo e a instalação. É uma performance surrealista onde o malabarismo e teatro físico se encontram num ambiente obscuro, criando um ambiente que hipnotiza o público. Com esculturas cinéticas e grandes objetos manipulados por dois malabaristas, Vaarna tem um cenário simples que se transforma numa experiência visual excêntrica.

4 dezembro sex 23:00

5 dezembro sáb 17:00

Fábrica Ideias  
Gafanha Nazaré

M/3 · €5,00

duração aprox. 60 min  
estreia nacional

CIRCO CONTEMPORÂNEO

## Don't leave me hanging

por Sabok [EE/FI/DE]

Don't Leave Me Hanging é um espetáculo em que dois artistas circenses e um músico se levam ao limite, através de acrobacia, dança, música ao vivo e outras técnicas. Celebra-se o corpo, a beleza, a força e a coragem.

“To dare, to take the leap is not only about courage and preparedness to fail, but about the trust in your surroundings.”  
(arriscar, dar o salto, não é apenas sobre coragem e preparação para falhar, mas sim sobre a confiança no que te rodeia)

5 dezembro sáb 19:00  
Bombeiros Voluntários  
de Ílhavo

M/3 · €3,50

duração aprox. 55 min  
estreia nacional



# ESPETÁCULOS

## FOCO: REGIÃO BÁLTICO-NÓRDICA

15



© Camilla Hey

CIRCO CONTEMPORÂNEO

## Sisyphus Ascending

por GLIMT [DK]

Sisyphus Ascending é uma fábula moderna sobre como vencer a monotonia da repetição. Uma interpretação poética, franca e bem humorada do mito grego de Sísifo, que está condenado para sempre a arrastar uma pedra montanha acima, para vê-la cair novamente e começar tudo, de novo, outra vez.

5 dezembro sáb 21:30

Casa Cultura Ílhavo

M/3 · €5,00

**duração aprox.** 60 min  
estreia nacional

# NAVEGAR

## Espetáculos Itinerantes

O LEME explora novas linguagens nos domínios do circo contemporâneo e dos espaços não convencionais, numa busca por novas abordagens criativas, em confronto com a experimentação. Uma transfiguração ativa da visão tradicional dos espaços culturais nos nossos tempos, abrindo portas a novas perspetivas artísticas, com foco na multidisciplinaridade e na diferença, fazendo deste festival um espaço de contacto artístico para todas as idades. Procura contribuir para o desenvolvimento continuado do circo contemporâneo em Portugal, nascendo da vontade de criar um novo espaço de contacto entre os criadores portugueses e a massa crítica internacional que responda aos anseios de um setor em plena evolução. Representando um espaço de oportunidade para a emergência na criação artística contemporânea portuguesa neste domínio, promove ainda o confronto com as tendências internacionais e possibilita a criação de referências no território, potenciando o desenvolvimento de novos públicos.

Apostando num contexto vasto de programação, a terceira edição do LEME incluirá espetáculos internacionais em estreia nacional; apresentação de espetáculos no âmbito do apoio à criação artística; formação especializada dirigida a estudantes, profissionais e interessados; programa profissional e ações de promoção do pensamento e debate através do CIRCUS FORUM; mediação e ações com a comunidade.

O LEME promove, ainda, uma secção especialmente dirigida aos estudantes/criadores das escolas de circo portuguesas. A secção NAVEGAR procura encontrar espaço e dar protagonismo aos futuros profissionais, através da programação de peças curtas criadas e interpretadas por estudantes/criadores no domínio do circo em Portugal. O LEME 2020 integrará 3 projetos nesta secção, selecionados a partir das propostas submetidas a esta convocatória.

### CIRCO CONTEMPORÂNEO

## Um sentido de viagem ao retorno

por **Ome dual** [PT]

Um solo desenvolvido em conjunto sobre a interpretação da criação de materiais diversos de forma espontânea: frases, desenhos, movimentos, fotografias, experiências sobre o passado e o futuro. Uma exploração ampla de exercícios sobre o que é sentir a liberdade desde o primeiro suspiro! Uma performance criada de forma biográfica para cada individuo. Quando começa? Quando termina?



**4 dezembro**  
sex 10:30  
Casa Cultura Ílhavo

**5 dezembro**  
sáb 18:30  
B. V. Ílhavo

**6 dezembro**  
dom 16:30  
Casa Cultura Ílhavo

M/3 · gratuito  
duração aprox. 20 min

## Espectáculos Itinerantes



CIRCO CONTEMPORÂNEO

### Na rosa dos ventos

por **Diogo Santos** [PT]

“Há muito tempo, num dia regular, dei por mim perdido na rosa dos ventos; a encruzilhada do meu equilíbrio, as quatro portas, o norte, o sul, o este e o oeste da minha caminhada tomavam direções contrárias à minha vontade e à minha existência.” Na Rosa dos Ventos, é contada a história de um personagem que irá experienciar quatro mundos diferentes. Cada porta é uma fase cronológica desta viagem, invocando a adaptação deste personagem a cada desafio. É uma história de transformação espiritual que introduz elementos da natureza e urbanos, contada através da dança, do teatro físico e do circo.

**4 dezembro**  
sex 12:30  
**Casa Cultura Ílhavo**

**5 dezembro**  
sáb 15:00  
**Escola Secundária da Gafanha da Nazaré**

**6 dezembro**  
dom 15:00  
**Escola Secundária de Ílhavo**

M/3 · gratuito  
duração aprox. 20 min

CIRCO CONTEMPORÂNEO

### Tired out

por **Darya Efrat** [IL]

“Tired out” é um ato participativo interdisciplinar, visual e físico. É um momento espontâneo de interação, construção e desconstrução, uma paisagem visual e ponto de reflexão sobre as noções de conexão e as barreiras que mantemos em relação a nós próprios e aos outros.

Uma conversa entre uma mulher, alguns pneus e o público.



**4 dezembro**  
sex 15:00  
**Casa Cultura Ílhavo**

**5 dezembro**  
sáb 16:30  
**Escola Secundária Ílhavo**

**5 dezembro**  
sáb 22:30  
**Casa Cultura Ílhavo**

M/3 · gratuito  
duração aprox. 25 min



## FORMAÇÃO TÉCNICA

### Oficina

por Rui Paixão

Nesta oficina, Rui Paixão relaciona, de forma direta, o clown com o contexto social e político mundial atual. Alicerçando o estudo sobre o que é um clown num universo filosófico que passa pelo descortinamento de obras como A Caverna, de Platão, e a sua relação com os mistérios dos rituais de Eleusis na Grécia antiga.

*“There are more things in heaven and earth, Horatio,  
Than are dreamt of in your philosophy.”  
- Hamlet (1.5.167-8), Hamlet*

Inserido no LEME, o CIRCUS FORUM é um espaço de partilha, reflexão e debate. Um dia para pensar o circo contemporâneo e os desafios futuros. Nesta edição, discutem-se assuntos como a criação no circo contemporâneo, o novo BETA CIRCUS ou o circo contemporâneo na região báltico-nórdica. Há transmissão online.

## Debate: **Dramaturgias emergentes para o circo contemporâneo**

**4 dezembro**  
sex 11:00-12:30  
**Casa Cultura Ílhavo**  
Foyer

Rui Paixão [PT]  
Hendrik Van Maele, Familiar Faces [BE]

**moderador** Luís Sousa Ferreira [PT]

Sessão em Português  
(tradução/legendagem digital para Inglês)

## **Apresentação do BETA CIRCUS Boosting European Trends and Artists in Circus Arts** + Sessão informativa sobre a convocatória internacional para participantes

**4 dezembro**  
sex 14:30-15:00  
**Casa Cultura Ílhavo**  
Foyer

Sessão em Português (tradução/legendagem digital para Inglês)

## **Foco: O circo contemporâneo na região Báltico-Nórdica**

**4 dezembro**  
sex 15:30-17:30  
**Casa Cultura Ílhavo**  
Foyer

**15h30** *Keynote:* Mara Pavula - BNCN/Rigas Cirks [LV]

**15h45** *Debate*

Olli Nuutinen, Cie. Nuua [FI]

Lars Lindegaard Gregersen, GLiMT [DK]

Saana Leppänen, Circus Sabok [EE]

Ida Nørgaard - Dynamo Workspace [DK]

Magali Bancel - Östgötateatern/Nycirkus

Öst [SE]

Giedre Putramentaite - Arts Printing

House [LT]

Sessão em Inglês (tradução/legendagem digital para Português)

Em parceria com BNCN - Baltic Nordic Circus Network

## CONTACTOS

### Casa Cultura Ílhavo

Av. 25 de Abril | 3830-044 Ílhavo

Tel.: 234 397 260

Tel.: bilheteira: 234 397 262

GPS: 40° 36'02.01" N | 8° 40'01.68" W

#### bilheteira e atendimento

terça a sexta-feira – 11:00-18:00

sábado – 14:00-19:00

### Fábrica Ideias Gafanha da Nazaré

Rua Prior Guerra | 3830-711 Gafanha

da Nazaré

Tel.: 234 397 263

GPS: 40° 38'10.57" N | 8° 42'42.56" W

#### bilheteira e atendimento

terça-feira a sábado – 14:00-19:00

### Cais Criativo Costa Nova

Avenida Senhora da Saúde,

Praia da Costa Nova | 3830-460

Gafanha da Encarnação

GPS: 40°36'43.9"N | 8°45'07.8"W

### Laboratório Artes

#### Teatro Vista Alegre

Largo da Vista Alegre | 3830-292

Vista Alegre

GPS: 40°35'20.561" | -8°40'58.320"

[www.23milhas.pt](http://www.23milhas.pt)

[23milhas@cm-ilhavo.pt](mailto:23milhas@cm-ilhavo.pt)

#### facebook

[www.facebook.com/23milhas](http://www.facebook.com/23milhas)

Parceiro



Apoio



Cofinanciado pelo  
Programa Europa Criativa  
da União Europeia

Apoio à comunicação



Apoio à criação



Subtopia